



OFFISIËLE KOERANT

van Suidwes-Afrika.

Uitgegeef op gesag.

OFFICIAL GAZETTE

of South West Africa.

Published by Authority.

1/- Maandag, 16 Maart 1936. WINDHOEK Monday, 16th March, 1936. No. 661

INHOUD.

	<i>Bladsy.</i>
Proklamasie —	
No. 5. Vleishandel-Kontroleraad Proklamasie 1936	124
Goewermentskennisgewings —	
No. 45. Vleishandel-Kontroleraad: Aanstelling van Lede	124
No. 46. Periodieke Hof, Tsumeb, Distrik Grootfontein: Verandering van Dag vir sitting van Hof	124
No. 47. Dranklisensie Regulasies	125
No. 48. Huweliksamptenaar: Benoeming tot	125
No. 49. Kommissaris van Ede: Benoeming van en Herroeping van Benoeming van	125
No. 50. Naturalisasie: Aanvullende Lys	125
Algemene Kennisgewings —	
No. 12. Bankeopgawe — Januarie 1936	126
No. 13. Maatskappy van die Register geskrap	126
No. 14. Lys van Maatskappye geregistreer, ens.	127
No. 15. Lys van plase onder kwarantyn op 10 Maart 1936	127
Advertensies —	
Boedelkennisgewings, ens., ens.	128

CONTENTS.

	<i>Page</i>
Proclamation —	
No. 5. Meat Trade Control Board Proclamation, 1936	124
Government Notices —	
No. 45. Meat Trade Control Board: Appointment of Members	124
No. 46. Periodical Court, Tsumeb, District Grootfontein: Change of Day for holding of Court	124
No. 47. Liquor Licensing Regulations	125
No. 48. Marriage Officer: Appointment as	125
No. 49. Commissioners of Oaths: Appointment and Cancellation of Appointment as	125
No. 50. Naturalization: Supplementary List	125
General Notices —	
No. 12. Banks' Statement — January, 1936	126
No. 13. Company struck off the Register	126
No. 14. List of Companies registered, etc.	127
No. 15. List of Farms under quarantine as at 10th March, 1936	127
Advertisements —	
Estate Notices, etc., etc.	128

PROKLAMASIE

VAN SY EDELE DAVID GIDEON CONRADIE,
ADMINISTRATEUR VAN SUIDWES-AFRIKA.

No. 5 van 1936.]

Ingevolge en kragtens die bevoegdhede my verleen by artikel *een* van die Ordonnansie betreffende die kontrole van Vleishandel 1935 (Ordonnansie No. 8 van 1935), prokla-meer, verklaar en maak ek bekend dat met inwerkingtre-ding vanaf die 28ste dag van Mei 1935, die Vleishandel-Kontrole-raad ingestel is.

Hierdie Proklamasie kan aangehaal word as die Vleis-handel-Kontroleraad Proklamasie 1936.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my hand en seël te Kaapstad op hierdie 18de dag van Februarie 1936.

D. G. CONRADIE,
Administrateur.

PROCLAMATION

By HIS HONOUR DAVID GIDEON CONRADIE,
ADMINISTRATOR OF SOUTH WEST AFRICA

No. 5 of 1936.]

Under and by virtue of the powers vested in me by section *one* of the Meat Trade Control Ordinance, 1935 (Ordinance No. 8 of 1935), I do hereby proclaim, declare and make known that with effect from the 28th day of May, 1935, the Meat Trade Control Board is established.

This Proclamation may be cited as the Meat Trade Control Board Proclamation, 1936.

GOD SAVE THE KING.

Given under my hand and seal at Cape Town this 18th day of February, 1936.

D. G. CONRADIE,
Administrator.

Government Notices.

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir alge-mene informasie gepubliseer.

F. P. COURTNEY CLARKE,
Sekretaris vir Suidwes-Afrika.

Kantoor van die Administrateur,
Windhoek,

No. 45.]

[6 Maart 1936.

AANSTELLING VAN LEDE VAN DIE VLEISHANDEL-KONTROLERAAD.

Dit het die Administrateur behaag om, ooreenkomstig artikel *twee* van Ordonnansie No. 8 van 1935, soos gewysig deur artikel *een* van Ordonnansie No. 20 van 1935, die vol-gende persone as lede van die Vleishandel-Kontroleraad aan te stel vanaf die eerste dag van Januarie 1936:—

D. Boshoff.
J. C. E. Dahl.
W. O. F. Hunoldt.
Dr. J. Jorissen.
W. S. Neate.
M. M. Nesper.
S. Procter.
J. P. van der Westhuizen.
Theodore Woker.

Goewermentskennisgewing No. 83, gedagteken 27 Mei 1935, word hierby gekanseleer.

No. 46.]

[6 Maart 1936.

PERIODIEKE HOF, TSUMEB, DISTRIK GROOTFONTEIN.

Dit het die Administrateur behaag om die sitting van die Periodieke Hof te Tsumeb in die distrik Grootfontein op die derde Maandag in plaas van die eerste Woensdag in elke maand soos tevore, goed te keur, ingaande vanaf Maart 1936.

Goewermentskennisgewings.

The following Government Notices are published for general information.

F. P. COURTNEY CLARKE,
Secretary for South West Africa.

Office of the Administrator,
Windhoek,

No. 45.]

[6th March, 1936.

APPOINTMENT OF MEMBERS OF THE MEAT TRADE CONTROL BOARD.

The Administrator has been pleased, in terms of section *two* of Ordinance No. 8 of 1935, as amended by section *one* of Ordinance No. 20 of 1935, to appoint the following persons as members of the Meat Trade Control Board, with effect from the first day of January, 1936:—

D. Boshoff.
J. C. E. Dahl.
W. O. F. Hunoldt.
Dr. J. Jorissen.
W. S. Neate.
M. M. Nesper.
S. Procter.
J. P. van der Westhuizen.
Theodore Woker.

Government Notice No. 83, dated the 27th May, 1935, is hereby cancelled.

No. 46.]

[6th March, 1936.

PERIODICAL COURT, TSUMEB, DISTRICT OF GROOTFONTEIN.

The Administrator has been pleased to approve of the holding of the Periodical Court at Tsumeb in the district of Grootfontein on the third Monday instead of the first Wednesday in each month as heretofore, with effect from March, 1936.

No. 47.]

[9 Maart 1936.

No. 47.]

[9th March, 1936.

DRANKLISENSIE REGULASIES.

Dit het die Administrateur behaag om, ooreenkomstig artikel *een honderd en drie* van die "Dranklicentie Proklamatie 1920" (Proklamasie No. 6 van 1920), soos gewysig deur die "Dranklicentie Proklamatie Verdere Wijziging Proklamatie 1923" (Proklamasie No. 7 van 1923), die volgende regulasie goed te keur:—

REGULASIES.

Regulasie No. 2 van die Regulasies wat volgens Goewermentskennisgewing No. 10 gepubliseer is en wat die 24ste dag van Januarie 1923 gedagteken is, word hiermee herroep en deur die volgende nuwe regulasie vervang:—

"2. (1) Die houër van 'n lisensie by die kleinmaat of van 'n klublisensie uitgegee ooreenkomstig die bepalings van die Proklamasie moet aan die Ontvanger van Inkomste op of voor die sewende dag van elke maand na uitgifte of hernuwing van die lisensie onder eed 'n opgaaf indien, aangewende die hoeveelheid drank van alle soorte wat onder sy lisensie verkoop is of gedurende die voorafgaande maand verbruik is. Die opgaaf moet gemaak word op die vorm voorgeskryf in Bylae I van hierdie regulasies. Die lisensiehouer moet ter selfder tyd op sodanige verkopings of verbruik en aan die vermelde Ontvanger die belasting wat in die Tweede Bylae van die Proklamasie voorgeskrywe is, betaal: Met die verstande dat sodanige belasting alleen betaalbaar is op volle gellings wat gedurende sodanige maand verkoop of verbruik is, en breuke van 'n gelling moet oorgebring en in die volgende maand in rekening geneem word, behalwe gedurende die maand van Maart in elke jaar, wanneer die belasting betaal moet word op elke massa gelling of gedeelte daarvan wat in die vermelde maand verkoop of verbruik is.

(2) Houers van lisensies by die grootmaat en bottellisensies moet sodanige opgawes indien en sodanige belasting betaal soos in paragraaf (1) bepaal is ten aansien van verkopings aan persone wat nie lisensiehouers is nie of ten aansien van persoonlike verbruik; en vir die doel van sodanige opgawes word die vorm wat in Bylae I voorgeskryf is, ooreenkomstig gewysig.

(3) Indien die Ontvanger van Inkomste oortuig is dat die persoon wat verplig is om sodanige opgaaf in te dien weëns die afstand tussen die gelisensieerde perseel en sy kantoor of weëns andere goeie en voldoende rede nie in staat is om die opgaaf binne die voorgeskrywe tyd in te dien nie, kan hy die tydperk vir die inreiking van sodanige opgawes verleng en die betaling van die belasting daarop moet geskied."

No. 48.]

[9 Maart 1936.

HUWELIKSAMPTENAAR: BENOEMING TOT.

Dit het die Administrateur behaag om, ooreenkomstig artikel *vyf*, subartikel (2) van "De Huweliksvoltrekkings Proklamatie 1920" (Proklamasie No. 31 van 1920), die benoeming van Eerwaarde W. J. G. LUBBE van die Nederduits Gereformeerde Kerk tot Huweliksamptenaar vir Suidwes-Afrika ingaande vanaf 15 Maart 1936, goed te keur.

No. 49.]

[10 Maart 1936.

Regsmagsgebied.

1. BENOEMING VAN KOMMISSARIS VAN EDE.
HENDRIK LODEWYK JANSEN: Distrik Rehoboth.
2. KOMMISSARISSE VAN EDE:
HERROEPING VAN:
VICTOR WILLEM FICK: Distrik Rehoboth.
WILLEM JACOBUS LATEGAN: Distrik Rehoboth.
FREDERIK PETRUS PRINSLOO: Distrik Rehoboth.

No. 50.]

[10 Maart 1936.

NATURALISASIE.

Daar die Administrateur oortuig is dat die persone wat in die Bylae hiervan beskrywe is, per abuis uitgelaat is uit die lys, gepubliseer onder Goewermentskennisgewing No. 13 van 16 Januarie 1931, van persone wat kragtens die bepalings van artikel *een* van die Wet op Naturalisasie van Vreemde-linge (Suidwes-Afrika) 1928 (Wet No. 27 van 1928) genaturaliseer geword het, het dit hom behaag om die voormelde lys te wysig, wat dienooreenkomstig hierby gewysig word, deur die insluiting van die name van die volgende persone:—

LIQUOR LICENSING REGULATIONS.

The Administrator has been pleased in terms of section *one hundred and three* of the Liquor Licensing Proclamation, 1920 (Proclamation No. 6 of 1920), as amended by the Liquor Licensing Proclamation Further Amendment Proclamation, 1923 (Proclamation No. 7 of 1923), to approve of the following regulation:—

REGULATIONS.

Regulation No. 2 of the Regulations published under Government Notice No. 10, which is dated the 27th day of January, 1923, is hereby cancelled and the following new regulation substituted therefor:—

"2. (1) The holder of a retail or club licence issued under the provisions of the Proclamation shall be required to render on oath to the Receiver of Revenue on or before the 7th day in each month following the grant or renewal of such licence a return showing the amount of liquor of each kind sold under the licence or consumed during the preceding month, on the form prescribed in Annexure I to these regulations, and shall pay at the same time on such sales or consumption and to the said Receiver the tax prescribed in the Second Schedule to the Proclamation: Provided that such tax shall be payable only on full gallons sold or consumed during such month, and fractions of a gallon shall be carried forward and taken into account in the following month, except during the month of March, in each year, when the tax shall be paid on every bulk gallon or part thereof sold or consumed in the said month.

(2) Holders of wholesale and bottle licences shall render such returns and pay such tax as is provided in paragraph (1) in respect of sales to persons other than licenceholders or in respect of personal consumption; and for the purpose of such returns the form prescribed in Annexure I shall be modified accordingly.

(3) The Receiver of Revenue may, if satisfied that the person liable to render such return as aforesaid is unable by reason of the distance of the licensed premises from his office or for some other good and sufficient reason to render the return within the period prescribed, extend the period within which such return shall be rendered and the payment of the tax thereon shall be made."

No. 48.]

[9th March, 1936.

MARRIAGE OFFICER: APPOINTMENT AS.

The Administrator has been pleased, in terms of section *five*, sub-section (2) of the Solemnization of Marriages Proclamation, 1920, (Proclamation No. 31 of 1920), to approve of the appointment of Reverend W. J. G. LUBBE of the Dutch Reformed Church, as a Marriage Officer for South West Africa, with effect from the 15th March, 1936.

No. 49.]

[10th March, 1936.

Area of Jurisdiction.

1. APPOINTMENT AS COMMISSIONER OF OATHS.
HENDRIK LODEWYK JANSEN: District of Rehoboth.
2. CANCELLATION OF APPOINTMENTS AS COMMISSIONERS OF OATHS.
VICTOR WILLEM FICK: District of Rehoboth.
WILLEM JACOBUS LATEGAN: District of Rehoboth.
FREDERIK PETRUS PRINSLOO: District of Rehoboth.

No. 50.]

[10th March, 1936.

NATURALIZATION.

The Administrator, being satisfied that the persons described in the Schedule hereto have owing to error been excluded from the list, published under Government Notice No. 13 of the 16th January, 1931, of persons who became naturalised in terms of the provisions of section *one* of the South West Africa Naturalization of Aliens Act, 1928 (Act No. 27 of 1928), has been pleased to amend the said list which is hereby accordingly amended, by the inclusion therein of the names of the following persons:—

1. GOEBEL, Oscar Gerhard, 4.11.1905, Windhoek.
2. HECK, Robert Eugen Hugo, 4.1.1909, Walvis Bay.
3. PACK, Willy Werner Hugo, 10.6.1913, Gobabis.
4. REICHEL, Martin Alfons, 16.7.1907, Omaruru.
5. VOLLMER, Georg, 9.4.1910, Windhoek.
6. WIMMER, Antonie, 19.8.1916, Duitsland.
7. WIMMER, Rudolf, 15.12.1914, Windhoek.

1. GOEBEL, Oscar Gerhard, 4.11.1905, Windhoek.
2. HECK, Robert Eugen Hugo, 4.1.1909, Walvis Bay.
3. PACK, Willy Werner Hugo, 10.6.1913, Gobabis.
4. REICHEL, Martin Alfons, 16.7.1907, Omaruru.
5. VOLLMER, Georg, 9.4.1910, Windhoek.
6. WIMMER, Antonie, 19.8.1916, Germany.
7. WIMMER, Rudolf, 15.12.1914, Windhoek.

Algemene Kennisgewings.

General Notices.

(No. 12 van/of 1936.)

BANKOPGAWES, JANUARIE 1936, INGEVOLGE ARTIKEL 7 VAN PROKLAMASIE No. 29 van 1930, DIE BANKE-PROKLAMASIE 1930.

BANKS' STATEMENT, JANUARY, 1936, IN TERMS OF SECTION 7 OF PROCLAMATION NO. 29 OF 1930, THE BANKS PROCLAMATION, 1930.

BANK	Verpligtings teenoor die Publiek in Suidwes-Afrika Liabilities to the Public in S.W. Africa				Kontant Geldreserwes in S.W.-Afrika Cash Reserves in South West Africa				Voorskotte en Diskontos in Suidwes-Afrika Advances and Discounts in South West Africa	
	Opvorderbare Demand	Tyd Time	Banknote uitgereik in en betaal in die Gebied S.W.-Afrika in omloop. Bank notes issued in and payable in the Territory of S.W. Africa in circulation.	TOTAAL TOTAL	Gemunte Goud Gold Coin	Pasmunt Subsidiary Coin	Note van die Suid-Afrikaanse Reservebank. South Africa Reserve Bank Notes	Note van ander Banke wat in S.W.-Afrika uitgereik is. Notes of other Banks S. W. Africa issue.	Voorskotte Advances	Diskontos Discounts
The Standard Bank of South Africa, Limited	£ 357,498	£ 11,446	£ 85,441	£ 454,385	£ 9	£ 10,241	£ 802	£ 26,841	£ 355,362	£ 51,940
Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) .	285,437	13,623	101,075	400,135	226	5,770	645	25,165	237,230	

(No. 13 van 1936.)

(No. 13 of 1936.)

Ooreenkomstig die bepalings van Artikel 199 (6) van die Maatskappye Ordonnansie No. 19 van 1928, word hiermee kennis gegee dat die naam van die hierondervermelde Maatskappy van die REGISTER geskrap is, en dat die gemelde Maatskappy by publikasie hiervan, ontbind sal wees.

P. S. LAMBRECHTS,
Registrateur van Maatskappye.

Registrasiekantoor vir Maatskappye,
Windhoek, 4 Maart 1936.

Notice is hereby given, in accordance with Section 199 (6) of the Companies Ordinance No. 19 of 1928, that the name of the undermentioned Company has been struck off the REGISTER, and that the said Company shall upon publication hereof, be dissolved.

P. S. LAMBRECHTS,
Registrar of Companies.

Companies Registration Office,
Windhoek, 4th March, 1936.

No.	Naam van Maatskappy. Name of Company.	Datum van Registrasie. Date of Registration.
141.	South West African Mineral Development Company (Proprietary) Limited.	22.6.1933.

(No. 14 van 1936.)

(No. 14 of 1936.)

Die volgende besonderhede in verband met die registrasie van Maatskappye word vir algemene informasie gepubliseer.

The following particulars in regard to the registration of Companies are published for general information.

P. S. LAMBRECHTS,
Registrateur van Maatskappye.

P. S. LAMBRECHTS,
Registrar of Companies

Registrasiekantoor vir Maatskappye,
Windhoek, 4 Maart 1936.

Companies Registration Office,
Windhoek, 4th March, 1936.

MAATSKAPPYE GEREGISTREER. — COMPANIES REGISTERED.

No.	Naam van Maatskappy Name of Company.	Adres Address	Datum van Registrasie Date of Registration	Kapitaal — Capital
164	Jooste Lithium Myne (Eiendoms) Beperk	Albrechts, Karibib	2.3.1936	£ 100/—/—

MAATSKAPPY IN LIKWIDASIE GEPLAAS. — COMPANY PLACED IN LIQUIDATION.

No.	Naam van Maatskappy Name of Company	Adres — Address	Kapitaal — Capital	Aanmerkings — Remarks
124	South West African Trading Company 1931 (Proprietary) Limited	Kaiser Str., Windhoek	£ 6,124 10,0	Vrywillige / Voluntary

(No. 15 van 1936.)

(No. 15 of 1936.)

Die volgende word vir algemene informasie gepubliseer:—

The following is published for general information:—

**LYS VAN PLASE ONDER KWARANTYN OP
10 MAART 1936.**

**LIST OF FARMS UNDER QUARANTINE AS AT
10TH MARCH, 1936.**

MILTSIEKTE:

ANTHRAX:

REHOBOTH: Duruchas.
GIBEON: Dobbins.
OTJIWARONGO: Dorpsgronde, Kamapu Ost, Wieringen,
Schlettwein, Rusthoff.
KARIBIB: Okapau 4.
GOBABIS: Coetzee 249, Good Hope 397, Lucia 312, Omatewa.
GROOTFONTEIN: Hohental.
OUTJO: Karachas 185, Meyerton, Gamkarab 176.

REHOBOTH: Duruchas.
GIBEON: Dobbins.
OTJIWARONGO: Town Lands, Kamapu Ost, Wieringen,
Schlettwein, Rusthoff.
KARIBIB: Okapau 4.
GOBABIS: Coetzee 249, Good Hope 397, Lucia 312, Omatewa.
GROOTFONTEIN: Hohental.
OUTJO: Karachas 185, Meyerton, Gamkarab 176.

SPONSSIEKTE:

BLACKQUARTER:

REHOBOTH: Hessen, Herberg 381, Girib, Berghausen,
Wiese, Friedental.
GROOTFONTEIN: Asis.
OTJIWARONGO: Hamburg.

REHOBOTH: Hessen, Herberg 381, Girib, Berghausen,
Wiese, Friedental.
GROOTFONTEIN: Asis.
OTJIWARONGO: Hamburg.

M. M. NESER,
Hoofveearts.

M. M. NESER,
Senior Veterinary Surgeon.

Windhoek,
10 Maart 1936.

Windhoek,
10th March, 1936.

Advertensies.

ADVERTEER IN DIE OFFISIËLE KOERANT VAN SUIDWES-AFRIKA.

1. Die *Offisiële Koerant* sal op die 1ste en 15de van elke maand verskyn; ingeval een van hierdie dae op 'n Sondag op Publieke Feesdag val, dan verskyn die *Offisiële Koerant* op die eersvolgende werkdag.

2. Advertensies wat in die *Offisiële Koerant* geplaas moet word moet in die taal waarin hulle sal verskyn ingehandig word aan die kantoor van die Sekretaris vir Suidwes-Afrika (Kamer 46, Regerings-Geboue, Windhoek), nie later as 4.30 n.m. op die neënde dag voor die datum van verskyning van die *Offisiële Koerant* waarin die advertensies moet geplaas word nie.

3. Advertensies word in die *Offisiële Koerant* geplaas agter die offisiële gedeelte, of in 'n ekstra blad van die *Koerant*, soos die Sekretaris mag goedvind.

4. Advertensies word in die *Offisiële Koerant* gepubliseer in die Engelse, Afrikaanse en Duitse tale; die nodige vertalinge moet deur die adverteerder of sy agent gelewer word. Dit moet onthou word dat die Duitse teks van die *Offisiële Koerant* slegs 'n vertaling is, en nie die geoutoriseerde uitgawe is nie.

5. Slegs wetsadvertensies word aangeneem vir publikasie in die *Offisiële Koerant*, en hulle is onderworpe aan die goedkeuring van die Sekretaris vir Suidwes-Afrika, wat die aanneming of verdere publikasie van 'n advertensie mag weier.

6. Advertensies moet sover as moontlik op die masjien geskryf wees. Die manuskrip van advertensies moet slegs op een kant van die papier geskryf word, en alle name moet duidelik wees; ingeval 'n naam ingevolge onduidelike handskrif foutief gedruk word, dan kan die advertensies slegs dan weer gedruk word as die koste van 'n nuwe opneming betaal word.

7. Die jaarlikse intekengeld vir die *Offisiële Koerant* is 20/-, posvry in hierdie Gebied en die Unie van Suid-Afrika, verkrygbaar van die here John Meinert, Bpk., Posbus 56, Windhoek. Posgeld moet vooruit betaal word deur oorseese intekenaars. Enkele eksemplare van die *Offisiële Koerant* is verkrygbaar of van die here John Meinert, Bpk., Posbus 56, Windhoek, of van die Sekretaris vir Suidwes-Afrika, teen die prys van 1/- per eksemplaar.

8. Die koste vir die opname van advertensies, behalwe die kennisgewings, wat in die volgende paragraaf genoem is, is teen die tarief van 7/6 per duim enkel kolom, en 15/- per duim dubbel kolom, herhalings teen half prys. (Gedeeltes van 'n duim moet as 'n volle duim bereken word.)

9. Kennisgewings aan krediteure en debiteure in die boedels van oorlede persone, en kennisgewings van eksekuteurs betreffende likwidasierekenings, wat vir inspeksie lê, word in skedule-vorm gepubliseer teen 12/- per boedel.

10. Geen advertensie sal geplaas word nie, tensy die koste vooruit betaal is. Tjeks, wissels, pos- of geldorders moet betaalbaar gemaak word aan die Sekretaris vir Suidwes-Afrika.

Advertisements.

ADVERTISING IN THE OFFICIAL GAZETTE OF SOUTH WEST AFRICA.

1. The *Official Gazette* will be published on the 1st and 15th day of each month; in the event of either of those days falling on a Sunday or Public Holiday, the *Gazette* will be published on the next succeeding working day.

2. Advertisements for insertion in the *Gazette* must be delivered at the office of the Secretary for South West Africa (Room 46, Government Buildings, Windhoek) in the languages in which they are to be published, not later than 4.30 p.m. on the *ninth* day before the date of publication of the *Gazette* in which they are to be inserted.

3. Advertisements will be inserted in the *Gazette* after the official matter or in a supplement to the *Gazette* at the discretion of the Secretary.

4. Advertisements will be published in the *Official Gazette* in the English, Dutch or German languages; the necessary translations must be furnished by the advertiser or his agent. It should be borne in mind however, that the German version of the *Gazette* is a translation only and not the authorised issue.

5. Only legal advertisements are accepted for publication in the *Official Gazette*, and are subject to the approval of the Secretary for South West Africa, who can refuse to accept or decline further publication of any advertisement.

6. Advertisements should as far as possible be typewritten. Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only, and all proper names plainly inscribed; in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be republished on payment of the cost of another insertion.

7. The Subscription for the *Official Gazette* is 20/- per annum, post free in this Territory and the Union of South Africa obtainable from Messrs. John Meinert Ltd., Box 56, Windhoek. Postage must be prepaid by Overseas subscribers. Single copies of the *Gazette* may be obtained either from Messrs. John Meinert Ltd., Box 56, Windhoek, or from the Secretary for South West Africa at the price of 1/- per copy.

8. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in the succeeding paragraph is at the rate of 7/6 per inch single column and 15/- per inch double column, repeats half price. (Fractions of an inch to be reckoned an inch.)

9. Notices to Creditors and Debtors in the estates of deceased persons and notices of executors concerning liquidation accounts lying for inspection, are published in schedule form at 12/- per estate.

10. No advertisement will be inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts, postal orders or money orders must be made payable to the Secretary for South West Africa.

INSOLVENT ESTATE OF LUCIE MARIE STEFANIE KEMPEL (No. 455).

Pursuant to Section 98 (2) of the Insolvency Ordinance, 1928, the Master has fixed the period of six weeks from the date of the publication hereof as the period within which all Creditors are to prove their claims or be excluded from any distribution under any account lodged with the Master before such claims are proved.

Windhoek,
12th March, 1936.

A. NEUHAUS,
Trustee.

IN THE DECEASED ESTATE OF THE LATE FERDINAND PUSCH.

The undersigned, duly instructed by the Master's Representative in the above named Estate, will offer for sale by Public Auction, all the Movable Assets in the Estate, on WEDNESDAY Morning, MARCH 25th, 1936, at 10.30 o'clock, at Tippelskirch's Buildings, next the Hotel Rheinischer Hof, Windhoek.

T. J. CARLISLE (Auctioneer *W. Hazra*),
P.O. Box 321, Auctioneers and Sworn Appraisers.
Windhoek.

KENNISGEWING VAN KURATORS EN BOEDELBEREDDERAARS. Ingevolge artikel *ses-en-neëntig*, onderartikel (2) van die Insolvensiewet 1916, soos op Suidwes-Afrika toegepas.

Kennis word hiermee gegee, dat die likwidasierekenings en state van distribusie of/en kontribusie in die boedels, vermeld in aangehegte Bylae, vir inspeksie deur skuldeisers in die vermelde kantore, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer, soos daarin vermeld, vanaf die datum, in die Bylae vermeld, of vanaf die datum van publikasie hiervan, watter datum die laaste mag wees, sal lê.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES. Pursuant to Section *ninety-six*, Sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, as applied to South West Africa.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated, from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be later, for inspection by creditors.

Form. No. 6 / Form. No. 6.

BYLAE. — SCHEDULE.

No. van Boedel No. of Estate	Naam en Beskrywing van Boedel Name and Description of Estate	Beskrywing van Rekening Description of Account	Kantore waar Rekening vir inspeksie sal lê Offices at which Account will lie open		Datum vanaf wanneer Rekening vir inspeksie sal lê Date from which Account will lie open
			Meester Master	Magistraat Magistrate	Van / From
457	Insolvent Estate of Otto Martin Dannert	First and Final Liquid. and Distrib. Account	Windhoek	Omaruru	16/3/1936

TRANSFER OF LICENCE.

Notice is hereby given that ISAAC KANICHOWSKY of Usakos intends to transfer his General Dealer's business situate on Erf No. 15, Bahnhof Street, Usakos, to GEORG BIERBRAUER.

Windhoek, this 7th March, 1936.

J. ORMAN,

Attorney for the parties.

KENNISGEWINGS VAN KURATORS EN BOEDELBEREDDERAARS. Ingevolge artikel *vier-en-sestig*, onderartikel (3), artikel *sewentig* en artikel *neën-en-dertig*, onderartikel (2) van die Insolvensie-Ordonnansie 1929, soos op Suidwes-Afrika toegepas.

Kennis word hiermee gegee dat die persone vermeld in die aangehegte Bylae as kurators of boedelberedderaars, soos die geval mag wees, van die daarin as gesekwestreer of afgestaan vermelde boedels aangestel is; en dat persone, wat geld aan die boedels skuld hul skulde by die aangegewe adresse binne die tydperke vermeld in die Bylae moet betaal.

Verder dat 'n byeenkoms van skuldeisers (dus die tweede byeenkoms in diegene van die boedels wat gesekwestreer is) met betrekking tot vermelde boedels op die datums, tye en plekke vermeld in die Bylae gehou sal word vir die bewys van aansprake teen die boedel, die ontvangs van die verslag van die kurator of die boedelberedderaar omtrent die aangeleenthede en toestand van die boedel, asook vir die verstrekking van instruksies aan die kurator of boedelberedderaar betreffende die verkoop of opvordering van enige gedeelte van die boedel of betreffende enige aangeleentheid in verband met die beheer daarvan.

In Windhoek word die byeenkomste voor die Meester gehou en op ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES. Pursuant to Section *sixty-four*, Sub-section (3), Section *seventy* and Section *thirty-nine*, Sub-section (2), of the Insolvency Ordinance, 1928, as applied to South West Africa.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned, that their addresses are therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estate, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and condition of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in Windhoek will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

Form. No. 3. / Form. No. 3.

BYLAE.—SCHEDULE.

No. van Boedel No. of Estate	Naam en beskrywing van Boedel Name and Description of Estate	Of Boedel afgestaan of gesekwestreer is Whether Assigned or Sequestrated	Naam van Kurator of Boedelberedderaar Name of Trustee or Assignee	Volledige adres van Kurator of Boedelberedderaar Full Address of Trustee or Assignee	Dag, Datum- en Uur van Byeenkoms Day, Date and Hour of Meeting			Plek van Byeenkoms Place of Meeting	Tyd binne welke skuld betaal moet word Time within which debts payable
					Dag Day	Datum Date	Uur Hour		
460	Daniel Petrus Wolfaardt, farmer of Rietmond, dist. Gibeon	Assigned	A. J. C. Lens	c/o W. G. Kirsten, Mariental	Saturday	14/3/36	10 a.m.	Magistrate's Office Mariental	—

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURS BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGS TER INSAGE. Artikel 68,
Wet No. 24 van 1913, soos toegepas op Suidwes-Afrika.

Kennisgewing geskied hiermee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusierekenings in die boedels vermeld in die navolgende Bylae, ter insage van al die persone, wat daarin belang het, op die kantore van die Meester en die Magistraat, soos vermeld, gedurende 'n tydperk van drie weke (of langer indien spesiaal vermeld) vanaf vermelde datums, of vanaf datum van publikasie hiervan, watter datum die laatste mag wees, sal lê. As geen beswaar daarteen by die Meester binne die vermelde tydperk ingedien word nie, sal die betrokke eksekuteurs oorgaan tot uitbetaling ooreenkomstig vermelde rekenings.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION: Section 68,
Act No. 24 of 1913, as applied to South West Africa.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified, or from the date of publication hereof, whichever may be later, and at the Offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

BYLAE.—SCHEDULE.

Boedel No. Estate No.	BOEDEL VAN WYLE ESTATE LATE	Beskrywing van Rekening Description of Account	Datum Tydperk Date Period	Kantoor van die Office of the		Naam en adres v. eksekuteur of gemagtigde Agent Name and Address of Executor or authoriz. Agent
				Meester Master	Magistraat Magistrate	
1442	Abraham Petrus van Schalkwyk en nablywende eggenote Anna Louisa van Schalkwyk, gebore Kruger	Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	16.3/36	Windhoek	Aroab	Bell & Fraser, Agente vir Eksekuteur, Bus 43, Windhoek
1670	Frieda Wilhelmina Augusta Lazarus, born Lembke	First and Final Liquidation and Distrib. Account	16/3/36	Windhoek	Johannesburg and Bethanie	Oliff & Key, Attorneys for Executor Dative, Box 16, Luderitz
1743	Hendrik Johannes Janssen van Nieuwenhuizen	First and Final Liquidation and Distrib. Account	21 days from 16.3.36	Windhoek	Grootfontein	Mrs. S. C. E. P. van Nieuwenhuizen, Box 43, Grootfontein
1752	Daniel Andreas Pauw	Second and Final Liquidation and Distrib. Account	21 days	Windhoek	—	C. R. C. Fisher, Attorney for Executrix Testamentary, c/o Justizrat Dr. Albert Stark, Box 37, Kaiser Street, Windhoek
1764	Estate of the late Georg Josef Leister	First and Final Liquidation and Distribution	21 days	Windhoek	Karibib	L. Pieters and E. Kretschmar, Executors Testamentary, c/o L. Pieters, Usakos
1775	Ernst Wilhelm Harders	First and Final Liquidation and Distrib. Account	21 days	Windhoek	Omaruru	A. Wiedow, Box 29, Omaruru
1780	David Johannes Jacobs	First and Final	21 days	Windhoek	Luderitz	J. F. C. Jacobs, Aus, dist. Luderitz

NOTICE is hereby given that the first and final Liquidation and Distribution Account in the Estate of the late ALBIN HEINRICH ERNST FLEISCHMANN (No. 1708) will lie open for inspection for all persons interested therein in the Office of the Master of the High Court, Windhoek, for a period of 21 days reckoning from the 15th of March, 1936. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executrix will proceed to make payments in accordance therewith.

C. H. A. FLEISCHMANN,

Address: c/o A. Neuhaus,
Windhoek,
P.O. Box 156.
Executrix Testamentary.

KENNISGEWING AAN SKULDEISERS EN SKULDENAARS. BOEDELS VAN OORLEDE PERSONE. Artikel 46, Wet No. 24 van 1913, soos toegepas op Suidwes-Afrika.

Skuldeisers en skuldenaars in die Boedels wat vermeld is in bygaande Bylae word versoek om hul vorderings in te lewer en hul skulde te betaal by die kantore van die betrokke Eksekuteurs binne die gemelde tydperke, vanaf die datum van publikasie hiervan.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS. ESTATES OF DECEASED PERSONS. Section 46, Act No. 24 of 1913, as applied to South West Africa.

Creditors and Debtors in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with and pay their debts to the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

BYLAE.—SCHEDULE.

Boedel No. Estate No.	BOEDEL VAN WYLE E S T A T E L A T E	Binne 'n tydperk van Within a period of	Naam en Adres van Eksekuteur of gemagtigde Agent Name and Address of Executor or authorized Agent
1803	Karl Ernst Hermann Zimmermann, a barber, formerly of Luderitz	30 daë	Oliff & Key, Box 16, Luderitz
1807	Ella Maude Blackbeard, born Parr	30 days	Muriel Kurtz, Olive Eileen Mackeson, Executrices Testamentary, c/o Wakefield, Houzet & Burmeister, 33 Union Street, East London
1840	Patrick James Burns	30 days	Mrs M. Burns, c/o Dr. Gumprecht & Riesle, Box 25, Swakopmund
1812	Estate late Friedrich Kunze	30 days	A. Neuhaus, Executor Dative, Box 156, Windhoek

VERKIESING VAN EKSEKUTEURS EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone, vermeld in die aangehegte lys, nie verteenwoordig is nie, word hiermee kennis gegee aan die nagelate eggenoot (as daar een is) erfgename, legatarisse en skuldeisers, en—in gevalle waar die byeenkoms vir die verkiesing van voogde belê word—aan die bloedverwante van die minderjariges van vaders- en moederskant, en aan al die ander persone wat dit mag aangaan, dat byeenkomste met betrekking tot die verskillende boedels op die vermelde tye, datums en plekke gehou sal word vir die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suidwes-Afrika as geskik en bekwaam om deur hom as eksekuteurs of voogde, soos die geval mag wees, aangestel te word. Byeenkomste te Windhoek word voor die Meester, en in ander plekke voor die Magistraat, gehou.

J. M. M. COMMAILLE,
Meester van die Hooggeregshof van S.W.-Afrika.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees, and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom these presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates, and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the High Court of South West Africa as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Windhoek will be held before the Master, and in other places before the Magistrate.

J. M. M. COMMAILLE,
Master of the High Court of South West Africa.

BYLAE.—SCHEDULE.

Geregistr. Nommer van Boedel Registered Number of Estate	Naam van Oorledene		Beroep Occupation	Datum en plek van oorlyde Date and Place of Death	Datum en tyd van byeenkoms Date and Time of Meeting	Plek van byeenkoms Place of Meeting	Byeenkoms belê vir ver- kiesing van Meeting Con- vened for election of
	Familienaam Name of the Deceased Surname	Voornaam Christian Name					
1846	Albrecht	Joseph	Farmer	18/12/35 at Alaska, District Gobabis	Friday, 27/3/36, 10 a. m.	Gobabis	Executor Dative

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER. Ingevolge artikel *sestien*, onderartikel (3), en artikel *neën-en-dertig*, onderartikel (1) van die Insolvensie Ordonnansie 1928.

Aangesien die Boedels, in die hierondervermelde Bylae kragtens Bevel van die Hooggeregshof van Suidwes-Afrika gesekwestreer is, word hiermee kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in die vermelde Boedels op die datums en tye en plekke, vermeld in die Bylae, vir die bewys van vorderings en die verkiesing van 'n kurator gehou sal word. In Windhoek sal die byeenkomste voor die Meester gehou word; in ander plekke voor die Magistraat.

J. M. M. COMMAILLE,
Meester van die Hooggeregshof van S.W.-Afrika.

MASTER'S NOTICES. Pursuant to Section *sixteen*, Sub-section (3), and Section *thirty-nine*, Sub-section (1), of the Insolvency Ordinance, 1928.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by Order of the High Court of South West Africa, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule for the proof of claims and for the election of a trustee. Meetings in Windhoek will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

J. M. M. COMMAILLE,
Master of the High Court of South West Africa.

Form. No. 2. / Form. No. 2.

BYLAE.—SCHEDULE.

No. van Boedel No. of Estate	Naam en Beskrywing van Boedel Name and Description of Estate	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Bevel gegee is Date upon which and Division of Court by which Order made		Dag, Datum van Uur en Byeenkoms Day, Date and Hour of Meeting			Plek van Byeenkoms Place of Meeting
		Datum v. Bevel Date of Order	Afdeling van Hof Division of Court	Dag/Day	Datum/Date	Uur/Hour	
461	John Marie Power-Wilson	2/3/36	High Court of S.W. Africa	Tuesday	7/4/36	10 a. m.	Windhoek

MOTORTRANSPORT, SUIDWES-AFRIKA. — MOTOR CARRIER TRANSPORTATION, S. W. AFRICA.

Die onderstaande aansoeke om motortransportsertifikate word kragtens subartikel (1) van artikel *derien* van die Motortransportwet, en subartikel (2) van regulasie *twee* gepubliseer.

Skriftelike vertoë (in duplikaat) tot ondersteuning of bestryding van hierdie aansoeke moet binne tien dae vanaf die datum van hierdie publikasie aan die plaaslike raad gerig word.

The undermentioned applications for motor carrier certificates are published in terms of sub-section (1) of section *thirteen* of the Motor Carrier Transportation Act, and sub-section (2) of regulation *two*.

Written representations (in duplicate) in support of, or in opposition to, such applications must be made to the local board concerned within ten days from the date of this publication.

No. van Aansoek. No. of Application.	Naam van Applikant. Name of Applicant.	Aard van voorgestelde motortransport en getal voertuie. Nature of proposed motor carrier transportation and number of vehicles.	Plekke waartussen en roetes waarvoor, of die gebied waarin die voorgestelde motortransport gedryf sal word. Points between and routes over, or area within which the proposed motor carrier transportation is to be effected.
Plaaslike Padvervoerraad, Windhoek. Local Road Transportation Board, Windhoek.			
A. 36/60.	Georg Maass	Passasiers en goedere. Passengers and goods.	Witvley, Okatjerute, Okatjipiko, Ongava, Amanzimtoti, Sachsenwald, Schlesierfarm, Kehoro, Morgan, Voolsang, Okapaue, Koedooloop, Mex, Omakwara, Herzwolde, Spandau, Ottawa to Witvley.
A. 36/61.	Hans Kaiser (Driver: H. Conrad)	Passasiers en goedere. Passengers and goods.	Epata, Otjinene, Okatambaka, Okaropuko, Okasondana, Okatjekuri, Arcadia, Waldhöhe, Okamukaru, Owingi, Helder, Hinterland, Bassingthwaigthe, Otjimukandi, to Gobabis and back.
A. 36/62.	Paul M. Schmidt	Passasiers en goedere. Passengers and goods.	Windhoek, Kl. Aub, Haris, Bergeck, Krumneck, Hoffnungsfelde, into Rehoboth <i>Gebiet</i> and return to Windhoek via same route.